



## ЗАТВОР ДИСКОВЫЙ ПОВОРОТНЫЙ zBUT



| Материал корпуса            | Давление номинальное | Диаметр номинальный | Макс. температура |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| В<br>Чугун<br>сфероидальный | С<br>16 бар          | 32-300              | 110°C*            |
|                             | В<br>10 бар          | 350-600             |                   |

\*допустима кратковременная температура 120°C



В соответствии с Директивой 2014/68/UE

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высокая степень герметичности (класс герметичности - А по норме EN - 12266 - 1)
- Компактная конструкция
- Экологически безопасен
- Испытания и исследования по норме EN - 12266 - 1
- Строительная длина по норме EN 558- 1 ряд 20
- Покрытие эпоксидной краской RAL 5002 150 µm

### ПРИМЕНЕНИЕ\*

\* не все применения подходят для каждого исполнения материала

ОТРАСЛИ



ПРОМЫШЛЕННОСТЬ



СУДОСТРОИТЕЛЬНАЯ  
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ



ТЕПЛОЭНЕРГЕТИКА



ХОЛОДИЛЬНАЯ ТЕХНИКА И  
КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ  
ВОЗДУХА

СРЕДЫ



ГЛИКОЛЬ



ВОДА  
ПРОМЫШЛЕННАЯ



МАСЛО  
ДИАТЕРМИЧЕСКОЕ



СЖАТЫЙ ВОЗДУХ



НЕЙТРАЛЬНЫЕ  
ЖИДКОСТИ

Оставляем за собой право изменения конструкции

Издание 01/2018

ZETKAMA Sp. z o.o.  
Ul. 3 Maja 12  
PL 57-410 Ścinawka Średnia

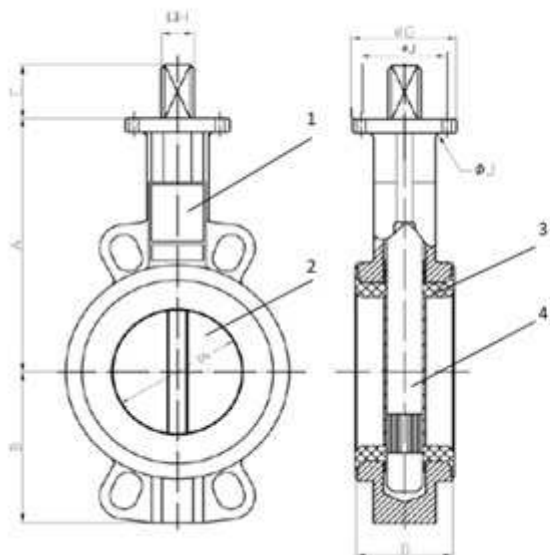
Tel. +48 74 8652 187  
Tel. +48 74 8652 111  
Fax +48 74 8652 199

E-mail [export@zetkama.com.pl](mailto:export@zetkama.com.pl)  
[www.zetkama.pl](http://www.zetkama.pl)

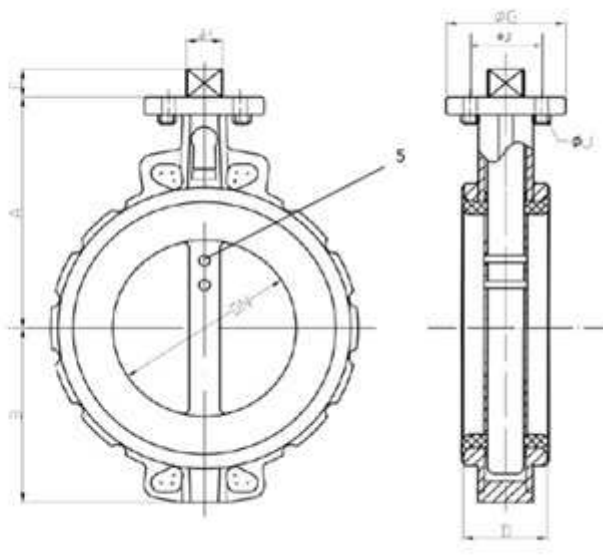
FIG.497

## МАТЕРИАЛЫ, РАЗМЕРЫ

Свободный шток 497 DN32 - DN300



Свободный шток 497 DN350 - DN600



|                   | Материал корпуса | В                                             |          |        |          |
|-------------------|------------------|-----------------------------------------------|----------|--------|----------|
|                   | Исполнения       | 67                                            | D6       | 68     | A6       |
| 1                 | Корпус           | EN-GJS-400-15<br>5.3106 (ex.JS1030) + эпоксид |          |        |          |
| 2                 | Диск             | EN-GJS-400-15<br>5.3106 (ex.JS1030) + эпоксид |          | 1.4408 |          |
| 3                 | Уплотнение       | EPDM                                          |          |        |          |
| 4                 | Шток             | 1.4057                                        |          |        |          |
| 5                 | DIN              |                                               | 1.4057   |        | 1.4057   |
| Управление        |                  | Рычаг                                         | Редуктор | Рычаг  | Редуктор |
| Макс. температура |                  | 110°C                                         |          |        |          |

| DN                   | 32   | 40   | 50   | 65   | 80   | 100   | 125   | 150   | 200   | 250   | 300   | 350   | 400   | 450    | 500    | 600   |
|----------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|-------|
| A (мм)               | 116  | 125  | 132  | 137  | 153  | 175   | 187   | 210   | 241   | 275   | 305   | 334   | 361   | 401    | 480    | 565   |
| B (мм)               | 60   | 64   | 75   | 86   | 93   | 105   | 120   | 142   | 169   | 203   | 233   | 260   | 307   | 339    | 368    | 459   |
| D (мм)               | 33   | 33   | 43   | 46   | 46   | 52    | 56    | 56    | 60    | 68    | 78    | 78    | 102   | 114    | 127    | 154   |
| øG(мм)               | 65   | 65   | 65   | 65   | 65   | 65    | 90    | 90    | 125   | 150   | 150   | 150   | 150   | 210    | 210    | 300   |
| E (мм)               | 32   | 32   | 32   | 32   | 32   | 32    | 42    | 42    | 36    | 38    | 38    | 45    | 50    | 50     | 65     | 70    |
| H (мм)               | 7x7  | 9x9  | 9x9  | 9x9  | 9x9  | 11x11 | 14x14 | 14x14 | 17x17 | 22x22 | 27x27 | 27x27 | 27x27 | 30x30  | 36x36  | 46x46 |
| øJ (мм)              | 50   | 50   | 50   | 50   | 50   | 50    | 70    | 70    | 102   | 125   | 125   | 125   | 125   | 165    | 165    | 165   |
| n x øM               | 4x7  | 4x7  | 4x7  | 4x7  | 4x7  | 4x7   | 4x9   | 4x9   | 4x11  | 4x13  | 4x13  | 4x14  | 4x14  | 4x22   | 4x22   | 4x22  |
| ISO                  | F-05 | F-05 | F-05 | F-05 | F-05 | F-05  | F-07  | F-07  | F-10  | F-12  | F-12  | F-12  | F-12  | F-16   | F-16   | F-16  |
| Крутящий момент (Нм) | 11   | 11   | 16   | 26   | 33   | 53    | 81    | 119   | 194   | 308   | 595   | 969   | 1307  | 1787   | 2288   | 3711  |
| Вес (кг)             | 1,75 | 2,00 | 2,50 | 3,00 | 3,52 | 4,50  | 7,00  | 8,25  | 14,00 | 25,75 | 33,65 | 64,50 | 89,85 | 107,40 | 155,75 | 231,1 |

Оставляем за собой право изменения конструкции

Издание 01/2018

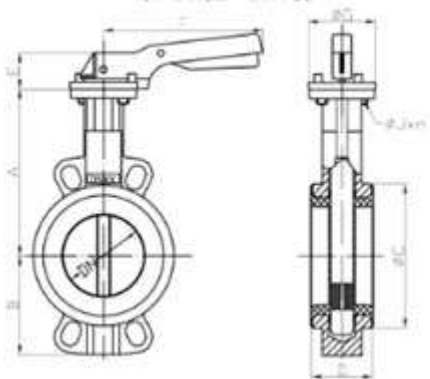
ZETKAMA Sp. z o.o.  
Ul. 3 Maja 12  
PL 57-410 Ścinawka Średnia

Tel. +48 74 8652 187  
Tel. +48 74 8652 111  
Fax +48 74 8652 199

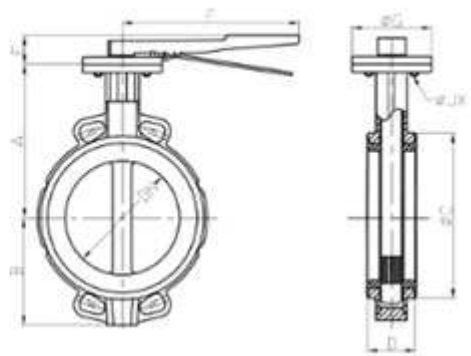
E-mail [export@zetkama.com.pl](mailto:export@zetkama.com.pl)  
[www.zetkama.pl](http://www.zetkama.pl)

FIG.497

Рычаг 497 DN32 - DN150

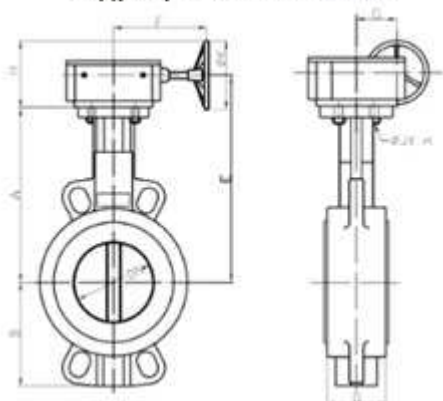


Рычаг 497 DN200 - DN300

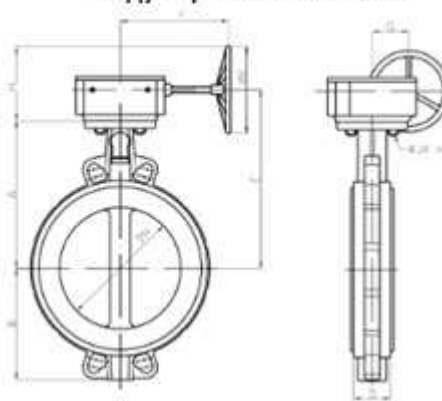


| DN      | 32  | 40  | 50  | 65  | 80  | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A (mm)  | 116 | 125 | 132 | 137 | 153 | 175 | 187 | 210 | 241 | 275 | 305 |
| B (mm)  | 55  | 59  | 75  | 88  | 93  | 105 | 120 | 142 | 169 | 203 | 233 |
| D (mm)  | 33  | 33  | 43  | 46  | 46  | 52  | 56  | 56  | 60  | 68  | 78  |
| E (mm)  | 70  | 70  | 70  | 70  | 70  | 70  | 71  | 71  | 40  | 44  | 44  |
| F (mm)  | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 195 | 278 | 278 | 355 | 507 | 507 |
| øC (mm) | 73  | 82  | 90  | 103 | 120 | 152 | 180 | 207 | 260 | 315 | 370 |
| øG (mm) | 65  | 65  | 65  | 65  | 65  | 65  | 90  | 90  | 125 | 150 | 150 |
| øJ (mm) | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 50  | 70  | 70  | 102 | 125 | 125 |

Редуктор 497 DN100 - DN300



Редуктор 497 DN350 - DN600



| DN      | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 | 600 |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A (mm)  | 175 | 187 | 210 | 241 | 275 | 305 | 334 | 361 | 401 | 480 | 565 |
| B (mm)  | 105 | 120 | 142 | 169 | 203 | 233 | 260 | 307 | 339 | 368 | 459 |
| D (mm)  | 52  | 56  | 56  | 60  | 68  | 78  | 78  | 102 | 114 | 127 | 154 |
| E (mm)  | 221 | 233 | 256 | 284 | 320 | 350 | 379 | 423 | 463 | 545 | 630 |
| F (mm)  | 156 | 156 | 156 | 193 | 190 | 190 | 190 | 208 | 258 | 222 | 222 |
| G (mm)  | 45  | 45  | 45  | 63  | 78  | 78  | 78  | 120 | 120 | 120 | 120 |
| H (mm)  | 116 | 168 | 168 | 193 | 190 | 190 | 190 | 208 | 258 | 222 | 222 |
| øK (mm) | 150 | 250 | 250 | 300 | 300 | 300 | 300 | 400 | 400 | 300 | 300 |
| øJ (mm) | 50  | 70  | 70  | 102 | 125 | 125 | 125 | 125 | 165 | 165 | 165 |

Оставляем за собой право изменения конструкции

Издание 01/2018

ZETKAMA Sp. z o.o.  
 Ul. 3 Maja 12  
 PL 57-410 Ścinawka Średnia

Tel. +48 74 8652 187  
 Tel. +48 74 8652 111  
 Fax +48 74 8652 199

E-mail [export@zetkama.com.pl](mailto:export@zetkama.com.pl)  
[www.zetkama.pl](http://www.zetkama.pl)

## KV [м³/ч] коэффициент расхода в зависимости от угла открытия диска затвора

| DN  | 90°   | 80°   | 70°   | 60°   | 50°  | 40°  | 30°  | 20°  | 10°  |
|-----|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|
| 32  | 78    | 72    | 48    | 30    | 18   | 10   | 5    | 2    | 0,04 |
| 40  | 78    | 72    | 48    | 30    | 18   | 10   | 5    | 2    | 0,04 |
| 50  | 98    | 90    | 60    | 38    | 23   | 13   | 6    | 3    | 0,05 |
| 65  | 167   | 152   | 102   | 64    | 38   | 21   | 10   | 5    | 0,09 |
| 80  | 258   | 235   | 156   | 99    | 60   | 33   | 15   | 8    | 0,17 |
| 100 | 512   | 468   | 310   | 196   | 118  | 67   | 31   | 15   | 0,26 |
| 125 | 872   | 793   | 529   | 334   | 202  | 113  | 52   | 25   | 0,43 |
| 150 | 1347  | 1226  | 817   | 516   | 312  | 175  | 81   | 38   | 0,68 |
| 200 | 2675  | 2434  | 1623  | 1025  | 620  | 348  | 160  | 76   | 1,7  |
| 250 | 4555  | 4145  | 2764  | 1746  | 1055 | 592  | 273  | 129  | 2,6  |
| 300 | 7037  | 6403  | 4269  | 2697  | 1630 | 914  | 422  | 200  | 3,4  |
| 350 | 10165 | 9250  | 6167  | 3897  | 2355 | 1321 | 610  | 288  | 5,1  |
| 400 | 13799 | 12720 | 8481  | 5359  | 3239 | 1817 | 839  | 396  | 6,8  |
| 450 | 18514 | 16848 | 11232 | 7097  | 4289 | 2407 | 1101 | 525  | 9,4  |
| 500 | 23805 | 21662 | 14442 | 9125  | 5515 | 3095 | 1428 | 675  | 11,9 |
| 600 | 36778 | 33468 | 22312 | 14098 | 8521 | 4781 | 2207 | 1042 | 18,8 |

## Крутящий момент в Нм в зависимости от ДР (бар)

| DN  | 10 бар | 16 бар |
|-----|--------|--------|
| 32  | 9      | 10     |
| 40  | 11     | 12     |
| 50  | 15     | 16     |
| 65  | 24     | 26     |
| 80  | 31     | 33     |
| 100 | 48     | 53     |
| 125 | 73     | 81     |
| 150 | 106    | 119    |
| 200 | 177    | 194    |
| 250 | 281    | 308    |
| 300 | 410    | 595    |
| 350 | 475    | 969    |
| 400 | 746    | 1307   |
| 450 | 1112   | 1787   |
| 500 | 1356   | 2268   |
| 600 | 2468   | 3711   |

FIG.497

## ИСПОЛНЕНИЯ

| Фигура | Материал корпуса                             | Диаметр номинальный | Давление номинальное | Исполнение                                                  |
|--------|----------------------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------|
| 497    | В<br>Чугун<br>сфероидальный<br>EN-GJS-400-15 | 32-300<br>мм        | С<br>16 бар          | 67<br>Диск – чугун сфероидальный, рычаг, уплотнение EPDM    |
|        |                                              | 350-600<br>мм       | В<br>10 бар          | 67<br>Диск – чугун сфероидальный, рычаг, уплотнение EPDM    |
|        |                                              | 32-300<br>мм        | С<br>16 бар          | 68<br>Диск – нержавеющая сталь, рычаг, уплотнение EPDM      |
|        |                                              | 350-600<br>мм       | В<br>10 бар          | 68<br>Диск – нержавеющая сталь, рычаг, уплотнение EPDM      |
|        |                                              | 100-300<br>мм       | С<br>16 бар          | D6<br>Диск – чугун сфероидальный, редуктор, уплотнение EPDM |
|        |                                              | 350-600<br>мм       | В<br>10 бар          | D6<br>Диск – чугун сфероидальный, редуктор, уплотнение EPDM |
|        |                                              | 100-300<br>мм       | С<br>16 бар          | A6<br>Диск – нержавеющая сталь, редуктор, уплотнение EPDM   |
|        |                                              | 350-600<br>мм       | В<br>10 бар          | A6<br>Диск – нержавеющая сталь, редуктор, уплотнение EPDM   |

## ЗАКАЗ

| Фигура | Материал корпуса                             | Диаметр номинальный | Давление номинальное | Исполнение                                               |
|--------|----------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|
| 497    | В<br>Чугун<br>сфероидальный<br>EN-GJS-400-15 | 32-300<br>мм        | С<br>16 бар          | 67<br>Диск – чугун сфероидальный, рычаг, уплотнение EPDM |

Пример заказа по индексу:

497 B 050 C 67

Затвор поворотный дисковый центрический, межфланцевый, мягкое уплотнение

Чугун сфероидальный EN-GJS-400-15

Диаметр номинальный (мм)

Давление номинальное PN 16 бар

Диск – чугун сфероидальный, рычаг, уплотнение EPDM

497 B 050 C 67

Оставляем за собой право изменения конструкции

Издание 01/2018